# Self-evaluation model for the academic departments for the academic year 2019-2020 / Department of Translation

#### **History of the Department**

The Department of Translation was established to play a leading role in the field of higher education and community service in Iraq, and to be distinguished locally, and internationally by the quality of its curricula and the refinement of the talents of its students and graduates. The Department of Translation at the College of Arts / University of Basra aspires to achieve linguistic, cultural and artistic concepts by providing the student with cognitive and applied experiences in translation from the Arabic and English languages from the perspective of the comprehensive cultural participant.

#### Our message

The message of the department lies in preparing cadres who can work in the translation departments in Iraqi universities and other universities, as well as "the possibility of working in the productive and service departments and institutions of the state through translation from Arabic into English and vice versa in various fields of work such as contracts, transactions and official books in addition to To teach English and translation in various courses for employees of state departments to serve the public interest and society.

#### Objectives

The department aims to prepare technical cadres in translation and fill the growing need for translators in various fields of work in official departments and institutions and the role of the press, radio and television, as well as "preparing an elite who can it becomes cadres in the translation departments in Iraqi

universities and prepares qualified translators to translate global thought and culture into Arabic and vice versa to build bridges and openness to the countries of the world. In addition to sponsoring and encouraging talented students who can specialize in various branches of translation at the postgraduate level in order to fulfill the urgent need for the country in its steady growth and lay the foundations for cultural and civilized exchange with the countries of the world at large.

#### **Department status**

#### First: The teaching staff:

2- Certificate holders.

3- Structure of the department - the number of teachers in proportion to the number of students.

4- Experience of cadres in the field of teaching and scientific research.

5- Ethics of the teaching staff.

6- Teaching staff adhere to office hours in following up students and scientific research.

7- The development of scientific research and the writing of books: and not only for the purpose of scientific promotions.

1	Modern and accurate scientific disciplines	
2	. Certificate holders	12 phd

		12 master
3	Department Structure - the number of teachers in proportion to the number of students.	25
4	Staff experience in the field of teaching and scientific research.	good
5	Ethics of the teaching staff	excellent
6	Commitment of teaching staff to office hours in following up students and scientific research.	Very good
7	The development of scientific research and the writing of books for the purpose of scientific promotions only.	Very good

# Quadruple analysis

Strong points	Weak points
The presence of a number of good	Lack of teaching staff according to the
specializations that develop the	requirements and controls of the
department Lack of sufficient teaching	process, which negatively affects the
staff to cover the acceptable numbers	achievement of the department's
and the educational process	objectives to provide specialists
	according to the requirements of the

	labor market.
Educational opportunities	Threats
Increasing the teaching staff within the required specializations The shortage of teachers and the increase in the number of students leads to results and gives opportunities to develop the teaching staff	Increasing the teaching staff is counterproductive to the required and potential results. current Po train

Second - Obtaining the academic accreditation certificate

### Quadruple analysis

Third - Students

## Postgraduate students: -

The rate of competition for admission.

Acceptance areas.

- Number of accepted students

- Relative to the number of teaching staff in terms of experience, certificate and scientific title.

Building an independent library for postgraduate studies equipped with modern scientific resources and the Internet.

Teaching staff

- The experience of staff in the field of teaching and scientific research.

Reliance on modern and advanced scientific sources.

Certificate

- Scientific title.

Postgraduate students: -

The rate of competition for admission.

Acceptance areas.

- Number of accepted students

- Relative to the number of teaching staff in terms of experience, certificate and scientific title. Building an independent library for postgraduate studies equipped with modern scientific resources and the Internet.